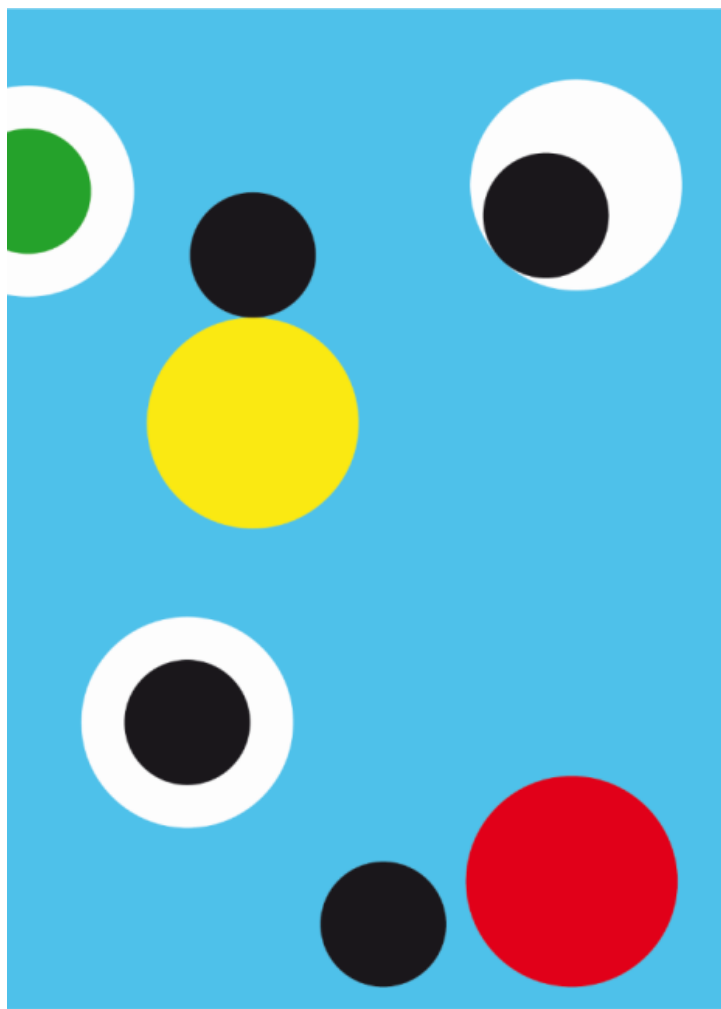




EXPOSICIÓN ITINERANTE
público joven

MON OEIL

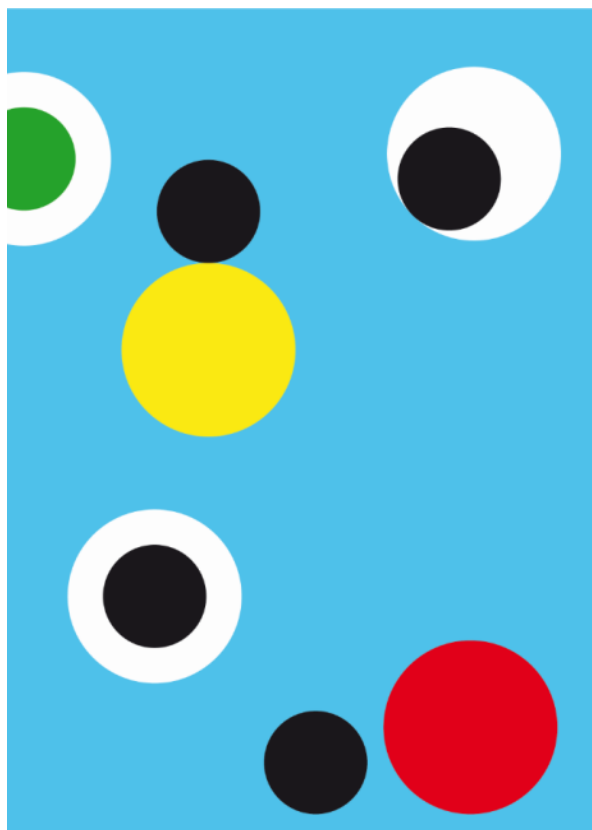
Miradas sobre el punto de
vista



Centre
Pompidou

MON ŒIL

Miradas sobre el punto de vista



ÍNDICE

Direction des publics
Service de la médiation culturelle

Comisaria de la exposición
Claire Cousin

Itinerancia
Julie Jaque
Tel.:
+ 33 (0)1 44 78 40 79
E-mail:
Julie.JAQUE@centre.pompidou.fr

Sitio web público joven:
www.centrepompidou.fr/
hors-les-murs

1 – PRESENTACIÓN GENERAL

página 3

2 – PRINCIPIOS GENERALES DEL DISPOSITIVO

página 4

3 – PRESENTACIÓN DE ARTISTAS Y ANIMACIONES

página 5

4 – FICHA TÉCNICA Y FINANCIERA

página 11

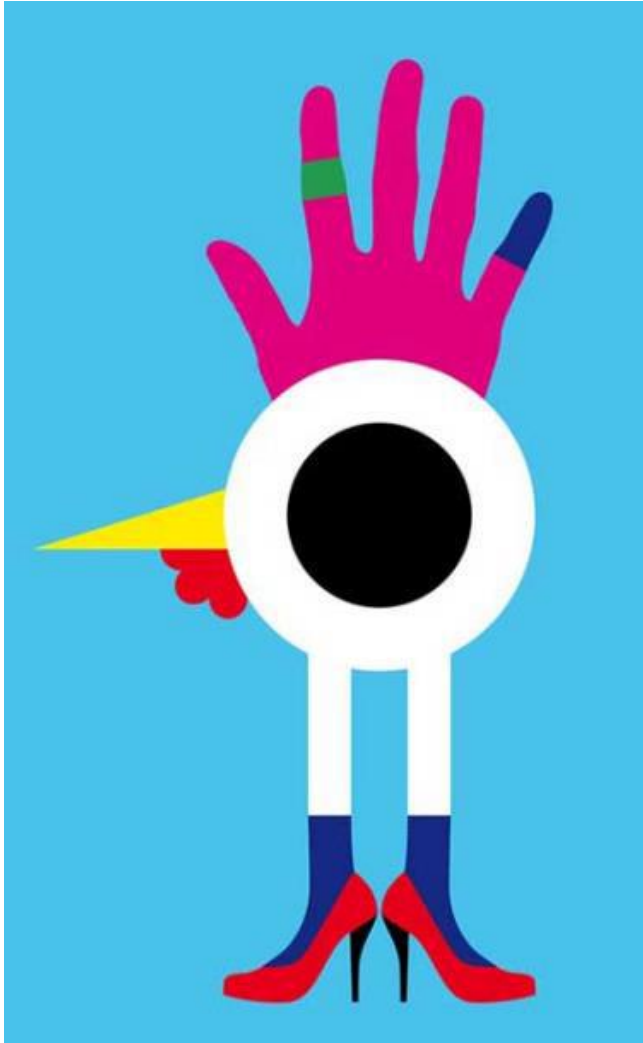
5 – COLABORADORES

página 12

1 – PRESENTACIÓN GENERAL

Mon Œil, personaje principal de la serie web del Centro Pompidou para niños y niñas, invita a cinco artistas (diseñadores o ilustradores) a crear instalaciones interactivas para sumergirse en sus contrastados y coloridos universos. Tras los pasos de este «ojo», vivirán la aventura de buscar cual arqueólogos de la creación con Raphaël Garnier, escudriñarán los secretos de la arquitectura del Centro Pompidou en el lienzo de Vincent Broquaire, jugarán con los reflejos del globo de Pierre Vanni y moverán los elementos de Paul Cox para ver mejor y componer en colores a partir de las formas de Stéphane Kiehl. Desde películas de animación hasta talleres de plástico, todos compartirán su punto de vista sobre el diseño gráfico.





Una reflexión sobre el punto de vista

El punto de vista puede designar un lugar desde el cual uno mira algo o a alguien. También es una forma de ver las cosas, una opinión personal. En esta muestra, los cinco artistas invitados comparten su punto de vista sobre la creación. ¿Cómo un paso a un lado, un espejo distorsionador o un cambio de posición pueden alterar la percepción de lo que se mira? Para "ver de otra manera", uno debe moverse, tocar, experimentar o descomponer y poder así reconstruir, imaginar e inventar. En «Mon Œil, l'exposition», se invita a los visitantes a desarrollar su propio punto de vista a partir de lo visual para alimentar la imaginación y metamorfosear la realidad.





2 – PRINCIPIOS GENERALES DEL DISPOSITIVO

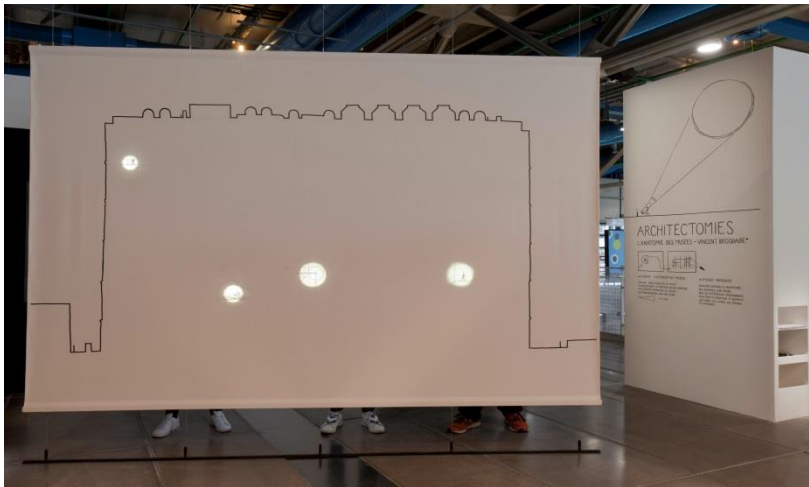
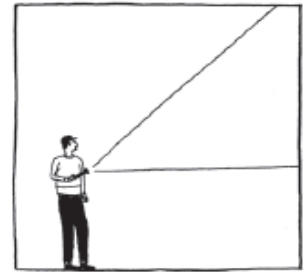
Esta **exposición-taller** permite abordar la cuestión del punto de vista en un mismo espacio a través de cinco instalaciones originales. La idea es que los niños puedan descubrir a través de las diferentes propuestas artísticas el **vocabulario relacionado con el punto de vista** (**encuadre, vacío/lleno, perspectiva, interpretación, composición, reinterpretación...**) y experimenten diferentes puntos de vista: implicación corporal, uso de herramientas específicas, **anamorfosis, etc.**

- Cinco instalaciones que representan el universo de cada artista en torno a la noción de **punto de vista**.
- Un espacio para descubrir **vídeos de cada artista, así como obras de la colección "Nuevos medios" del Centro Pompidou (Norman McLaren, Len Lye, Robert Breer...).**

3 – PRESENTACIÓN DE ARTISTAS Y ANIMACIONES

VINCENT BROQUAIRE

El trabajo de Vincent Broquaire establece relaciones entre la naturaleza y las nuevas tecnologías, en el centro de las cuales el Hombre destaca como gran responsable de la toma de decisiones y gran manipulador. Convierte el paisaje, terrestre o extraterrestre, en una decoración perfectible en continua fabricación. El Hombre, armado con sus herramientas, modula, mueve, amplifica, mantiene, revela, aumenta o elimina cada elemento de su propio escenario. Con una mirada tan consciente como atípica, Vincent Broquaire manipula el espacio cada vez más estrecho entre la realidad y la ciencia ficción.



Architectomies

Architectomies cuestiona la anatomía de la arquitectura y su imaginario. La instalación propone un viaje a través del edificio, mostrándonos lo que normalmente no deberíamos ver, y cuestiona nuestra percepción, la del niño, su punto de vista.

Mecanismos, formas orgánicas, personajes en divertidos ascensores... la instalación mezcla lo imaginario, lo científico, lo absurdo y lo inesperado.

Paul Cox

Su principal actividad es la pintura, en particular, los paisajes, donde busca la superposición de los planos, como ilustra a su manera esta instalación. También realiza libros ilustrados, carteles, especialmente para el teatro, así como decorados y vestuarios para ballets u óperas.



Pièces

Una instalación compuesta por módulos autoportantes, montados sobre ruedas, que el público puede mover a su gusto. Este laberinto móvil ofrece una experiencia lúdica del encuadre y del punto de vista al hacerlos más complejos, mediante paredes reflectantes, paredes transparentes y de colores, paredes giratorias...





Raphaël Garnier

A través de diversos campos, como el diseño gráfico, la ilustración, el diseño textil o la escultura, Raphaël juega con códigos visuales para empujar los límites de la imagen. Sus creaciones se enlazan y duplican como una especie de ADN de plástico.

Art'chéologie

Los visitantes descubren un paisaje nuevo de extravagantes formas como a través de un episodio de *Art'bracadabra*. El papel está salpicado de dibujos grabados. El taller consiste en encontrar dichos dibujos y realizar una copia frotado con lápiz de grafito sobre una hoja de papel. Los niños pueden así crear composiciones superponiendo y repitiendo las copias y embarcándose en una búsqueda del tesoro a través de "rastros" invisibles.



Stéphane Kiehl

La obra gráfica de Kiehl, caracterizada por la profusión de detalles, la truculencia de los motivos y la multiplicidad de referencias (de los clásicos a las grandes figuras del arte contemporáneo), se enriquece con sus diferentes trabajos para responder de la mejor manera pos problemáticas futuras, profesionales o personales.



La Colline

A partir de la forma del ojo, los niños pueden probar el juego de la interpretación gráfica de una forma simple. Como un dictado de signos en imágenes, integrado en la obra (proyectado en una pantalla), los niños, provistos de una hoja sobre la cual se imprime el círculo, plasman la forma básica del círculo negro y del círculo blanco para darle un nuevo significado: poético, divertido, original... Es un dictado sin reglas, cada cual debe idear las suyas propias.



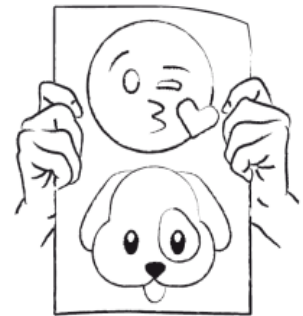
Pierre Vanni

Su trabajo multidisciplinario le permite abordar diferentes campos de la creación gráfica, a menudo conectados con la música actual. Su polifacético universo se dirige tanto al público adulto como a los niños.



Sens dessus dessous !

En esta propuesta artística, ilusión y realidad se codean y se fusionan. El visitante elige su posición, convirtiéndose así en actor y en espectador de la instalación. El espejo esférico devuelve la imagen delirante de un mundo a veces estrecho, a veces estirado. Colocado en dos lugares opuestos del balón, el perro héroe de la serie *Assis* ? no siempre resulta fácil de situar: ¿dentro o encima?



4 – FICHA TÉCNICA Y FINANCIERA

Superficie de presentación necesaria: 150 m²

Tarifa de alquiler: según demanda

Seguro: asumido por el Centro Pompidou

GASTOS ADICIONALES ASUMIDOS POR LA ENTIDAD COLABORADORA:

TARIFAS A CARGO DE LA INSTITUCIÓN RECEPTORA

- Puesta a disposición de un espacio de 150 m² mínimo que pueda acoger el globo Pierre Vanni (3 m de diámetro)
- Transporte de ida y vuelta
- Creación de un espacio para proyectar la película «Mon Oeil» (o bien construir una cabina o bien una proyección directa en el espacio de exposición) según la configuración del lugar
- Impresión y colocación de 2 papeles pintados para las obras de Raphaël Garnier y Stéphane Kiehl
- Sistema de enganche al techo (cableado) para la pantalla de Vincent Broquaire
- Señalética
- Traducción y realización de los subtítulos de la película MON OËIL (internacional)

Suministro de material:

- pedagógico: consumibles (minas de grafito, hojas A3 blanco, hojas A3 fotocopiadas (1 por niño), rotuladores lavables color negro, pilas para linternas)

- informático/audiovisual: puesta a disposición de pantalla grande LCD de 50".

- Escenografía: diseño y colocación de marcas en el suelo o en los escalones para delimitar el espacio de Paul Cox

Suministro de personal:

- Manipuladores de obras de arte para el montaje y desmontaje de exposiciones (por definir)
- Un técnico de iluminación y de alumbrado (spots direccionales para el conjunto de la instalación)
- Puesta a disposición de mediadores culturales (1 animador por 15 niños)
- Traductor para los equipos del CP durante el montaje, la formación y la toma de palabra en público en caso necesario

Misiones (4 misiones) con todos los gastos pagados (transporte, alojamiento, dietas) para:

- El comisario de la exposición o un responsable pedagógico del Centro Pompidou para participar en el montaje, realizar la formación de los animadores, participar en la inauguración de la exposición y seguir los primeros eventos
- El director del Centro Pompidou para el montaje y desmontaje de la exposición
- Un responsable del departamento de itinerancia para elaborar un informe y participar en el desmontaje de la exposición



© Centre Pompidou – Fotografía: Hervé Véronèse